

中華郵政登記認爲第三類新聞紙類
本刊業經呈請登記

現代週刊

第一卷 第九期

民國三十五年
八月十四日發行

次目

時事述評

洋貨湧進入超驚人
出口事業前途暗淡
民族工業無法支持
安樂德氏死前哀鳴

- 打不得了 周凱建芝積功平譯編
臺灣之農業生產 魏景龔
國語常用「輕聲」字 景龔
臺灣省圖書館一瞥 魏景龔
菲律賓現況 魏景龔
詩兩首 陳松明

社刊週代現輯編

剛克吳編主

四之二街門北市北臺灣臺

店書明開行發

州杭·京南·陽貴·明昆·都成·慶重·灣臺·海上
昌南·封開·安西·口漢·沙長·平北·州廣·州福

圓五幣臺售實期本

圓拾五月個三
圓百壹年半} • 定預

時事述評

洋貨湧進入超驚人

誰都看得見，美國貨物，充塞我國市場，但是進口數額，究竟有多少，誰也不會知道。

走私進來的貨物，誰能確實統計呢？有人估計，本年一月至五月，美貨輸入，達七萬萬金元，依每一金元換國幣二千元計，達一萬萬又四千萬萬元！駁壞了我們的海關當局，立刻出來否認，發表官方的數字。據說，一至四月，除救濟物品外，輸入貨物，價值僅一千四百五十萬萬元，合七千三百萬金元。而輸出貨價，祇有一百八十八萬萬元，不到八分之一。

如果我們稍加分析，問一聲今後的趨勢，情況就更加可怕了。便是根據海關的數字，一月份開始進口，價值九十萬萬元，出口也還

一樣，達五十萬萬元。到了二月份進口增至一百五十萬萬元，三月份竟猛增至四百萬萬元，而出口呢？非但沒有增加，反而大大的減少，每月僅三十萬萬元。到了四月份，進口又增加一倍，達八百一十萬萬元，而出口僅四十萬萬元，二十與一之比，打破世界入超的紀錄，成爲古今中外空前未有的奇觀。

出口事業前途暗淡

會明白宣稱，全世界的趨勢，是自由貿易，我們不能單獨實行保護政策。本來在第二次工業革命正在進行，世界交通如此繁密的原子時代，還想採用保護關稅的陳腐方法，應付世界，事實上固不可能，辦法也的確太笨。但是如何振作起來，迎頭趕上，穩定本國經濟，應付世界大勢，值得我們深思熟慮，徹底的想一想。

這些數字，是海關發表的，事實上很可靠，譬如戰前日人，到處走私，數額甚鉅，使海關輸入數字，不得不減少。還有海關估計貨價，也並不確實。不過，無論如何，上面這個簡短的統計，大致可以表示我國的輸出，不斷的增加，入超的數字，逐漸的減少。

勝利以後，情形是惡化到不堪設想的地步。物價漲得太猛了，一切的受影響，尤以出口業無法維持。糧食太貴，工資不得不提高。我們的生活水準是世界最低的，但是人工却是世界最貴的。物價工資漲了，運費也要提高。我們可以出口的那些原料及半製品，都是價值低而體積大的，運費要佔成本的主要部分。譬如把四川的桐油或豬鬃，運到美國，由重慶到上海的運價，每噸就要四十萬元，合美金二百元之多。而美國貨運到上海，每噸不過二十金元，不過四萬元，爲十與一之比！

人家的進口貨，價格太高，我們的出口貨，定價太低，當然要引起入超。多少年來，中國的貧窮，這是主要原因。抗戰以前，入超的情

況，本已逐漸好轉。茲將戰前我國國際貿易數

字，表列如下：（單位百萬元）

民國	輸入	輸出	入超
二十二年	一、三四五	六一	七三三
二十三年	一、〇二九	五三五	四九四
二十四年	九一五	五七五	三四三
二十五年	九四一	七〇五	二三五
二十六年	九五三	八三八	一五一
二十七年	九四一	七〇五	二三五
二十八年	九五三	八三八	一五一
二九年	九一五	五七五	三四三
三十一年	一、六三四	七六七	八六七

該獨佔世界市場的。因爲自己不爭氣，把貨色弄得太差，生意給日本茶，印度茶搶去了。現在又發生價格問題。祁門茶在上海，每擔售二十萬元，而紐約限價，每磅茶葉，不得超過美金五角，每擔售十萬元。怎樣還能銷售出去呢？還有許多國家，自己在種茶。巴西茶葉生產，近十年來增加了三倍，去年產額爲一百五十萬磅。蘇俄也不打算再買中國茶，喬治亞茶葉研究所，試驗早已成功，而且已在大量生產了。

出口無望，進口激增，入超差額，無法彌補，會使已經太窮太苦的中國，更加窮苦。事態是非常的嚴重，祇有採用非常的辦法，方能挽救。

民族工業無法支撐

八月六日大公報載：上海製藥工業，因舶來西藥傾銷，國產藥品成本日重，而外埠因交

通阻礙，銷行區域，無法擴張，致營業蕭條不振。勝利前，有一百二十餘家藥廠，勝利後紛紛停工倒閉，現已僅餘六十餘家。現尙開工之藥廠，亦大部入不敷出，減工停製，縮小範圍。製藥工業公會，提案要求政府限制外貨進口。此類消息，報上幾乎天天都有。民族工業，本來就非常脆弱，經不起外貨的傾銷，無法支擋了。

這確是一嚴重問題。現在是什麼時代，我

們還停滯在原始的農業階段！重工業固無法發展，便是一點點的輕工業，小工業，也在剛一發芽時，就被摧殘了。工業不發達，人民生活低落，文化無法提高，政治也無從走上軌道，怎樣能在文明世界裡立足？

如果進口貨是機器之類，則入超是好的現象，因爲可以用以增加生產，改善民生。但是現在大量傾銷的，都是些消費品，上海南京已成了玻璃世界。頃閱八月五日中華日報，在「南京撥捨」裡，有這一句「拖黃包車的小三子的老婆，也用起玻璃梳子來了。是的，玻璃梳子紙賣一千元，比起木頭梳子來，還要便宜。」

這一景象，真也太可怕了。一方面，連苦

力的血汗也要吸乾，另一方面，福州梳子，常州篦子，沒有人買了，多少人立刻失業！這一危機，實在太大，影響到全國人民的生活，動搖了整個經濟的命脈。

入超激增，工業破產，普遍失業，窮困加

深，這自然是悽慘可悲的事實。但是我們應該有一認識，凡此一切，都是時代趨勢必然發生的現象，無法避免。我們必須正視事實，理解現實，然後求取解決之道。悲觀是弱者的示

弱，絕望是無能的表現。我們應該望遠處看，朝前面走，小三子的太太，不也是我們的女同胞嗎？爲什麼不能享受現代文明的產物呢？福

州常州的婦女兒童，爲什麼必須日以繼夜的罰

作苦工呢？中國人真是那樣的笨，對現代技術，連學習模倣的能力都沒有嗎？冷酷的現狀在無情的鞭打我們，迫着我們非改弦更張，另走一條光明進步的路不可。在黑漆一團的深淵裡，我們仍是樂觀的。

安樂德氏死前哀鳴

報載安樂德氏。在紐約跳樓自殺，原因據說是爲了我們這個國家的事。一個七十多歲的外國老翁，對於中國，如此的關切，竟至尋短見，我們是同情好呢？還是應該慚愧？中國經濟情況，真是萬分複雜，如果還有一個人知道瞭解，也許祇有這位研究了數十年的美國商務參贊。

今年七月二十日出版的密勒氏評論報裡，登載一篇安老先生的論文。開頭就說，中國有兩條路可走，一條是進步繁榮的康莊大道，一條是萬劫不復的痛苦深淵。

美國百貨，不斷湧進，而出口貨物呢？安老先生說，我們的桐油，戰前輸入美國約一萬二千萬磅，戰後很可能增加到四萬萬磅。但是一面因爲價格太高，一面又貨色太差，前途是無希望。又如生絲，本來可以輸入美國，年達數萬萬金元，但是品質太壞了，在美售價，要低於日本貨百分之四十。另據美國商業公司的報告，現在日本生產，已開始在美國市場銷售，每月輸入，達一萬包。

安先生這一篇文章，充分表示他年紀雖老，却有一顆年輕人的心。樂觀與悲觀，希望與絕望，在他的心裡衝突激動着。他以為中國的對美輸出，很容易增加到十萬萬金元，合二萬萬萬元。單單旅行事業，就可以成為一筆莫

大的收入。但是冷酷的現實，使他太失望了。那一個美國人，肯在中國現在情況下來消暑避寒呢？他認為中國人，既聰敏又勤勞，既有悠久的文化，又能吸收外國的優點，所缺乏的僅僅是政治的安定與適當的領導。

安先生覺得中國應該進步與繁榮，但是向上的路，總是麻煩的，艱苦的，需要振奮與努力。而我們太不爭氣，太偷懶了，正向墮落黑暗的路上滑下去。於是他就只有以死來解除他的苦痛！

打不得了

周廷凱

最近一兩月以來，國內外的局勢真是惡劣極了。

國內，自從政治協商會議的決議案變成具文以後，雖然商談仍然繼續進行着，但是軍事衝突却在不斷的惡化，從關外一直擴展到關內。本來因為大戰以後，大家都怕聽到一個「戰」字，諱而稱之曰「軍事衝突」；後來情形愈演愈糟，已經不是「軍事衝突」四個字可以形容，但是人心還是厭「戰」，尤其厭惡「內戰」，所以又改名之曰「內亂」。

內戰在進行着，這是事實，苦的自然是老百姓。但是老百姓所受

了漢奸賣國賊以外，誰曾在極端困苦的時刻喊過一聲屈。即使在軍閥混亂的時候，雖然老百姓苦得不明不白，但那是叫做無可奈何，誰能希望軍閥們放下屠刀，愛國愛民起來。

而如今，這場戰亂可大不相同。國民黨是有著政治理想的政黨，而共產黨也說人民是國家的主人翁，也宣稱是為着人民的利益而奮鬥的政治團體。結果是人民並未獲得一點點利益，却又鬧得家破人亡，骨肉流離，田野荒蕪，廬舍成墟了。想想看，這是何等痛心，這是何等痛心的事情！

究竟為什麼緣故要打這個內戰呢？政府始終沒有把共產黨軍隊當作土匪或叛軍看，仍然把它當作一個有武力的在野黨看，所以始終沒有下過討伐令，總希望政治商談中，能夠獲得政治解決。這種方針是對的。共產黨也沒有公開宣稱要以武力奪取政權，推翻現政府樹立新體制，此所以政治商談還能够若即若離的繼續着。但是毛病出在現實上，共產黨爭權爭利，成見甚深，政府一時放不開手，放不下心，無法滿足共黨的要求，於是乎便乒乒乓乓的打了起來。

譬如說，在國民革命軍北伐的時候，我們是為了肅清封建勢力，剷除橫暴軍閥而受難吃苦的，在革命的過程中，人民應該有所犧牲，有所貢獻的。又譬如說八年艱苦的抗戰，我們是為了抵抗暴日的侵略，爭取國家的獨立而流血奮鬥的；在這舉國一致的神聖抗戰裡，除

在政府方面說，因為政府想領導着人民向民主的方向走，自始即無消滅共黨的意圖，只希望共黨能够走進憲政的常軌，協同建設富強的中國。這是從政府的歷次政治宣言裡可以看得出來的。

共產黨現在並不樹立革命的旗號，似乎連共產的理論也懶得宣傳了。它不希望在口號標語下給它帶來了什麼，它爭的只是地盤和權力。共產黨聰明得很，只是一面談，一面打；愈談愈打，亦愈打愈談。有人說共產黨這種邊說邊打的策略叫做「拖」，一朝「拖」到窮民困之際他們的革命終於要來的。這種推論似乎與實際情形有些相似，但是「拖」可以「拖」出一個道理來嗎？

我們來一個假定之中的假定，假定共產黨運用這種「拖」的政策，真是把政府「拖」翻了，我們能夠想象那時中國的情形嗎？要我把政府「拖」翻，這是不容易的。政府要肅清共黨尚且甚難，何況要以共黨來「拖」翻政府。就真「拖」翻了，那時的中國一定已成一片焦土，人煙稀少，國不成國。共產黨要在一片瓦礫之上重建它理想的樂園，談何容易！共產黨不能夠閉關自守，請看看世界究竟是怎麼一個世界，世界允許你在破敗的中國領土裡自由自在的建設嗎？國際社會中多的是弱肉強食的例子，破壞的中國必將遭受列強的瓜分。

不要談「拖」到日後的結果罷，且看拖到今日，已把國家「拖」

出個什麼樣子來！

在國際社會裡，因為內戰的關係，中國從四強五強的寶座上，被「拖」了下來了。巴黎二十一國和平會議，中國竟被拒絕為邀請國之一，竟是這樣無聲無臭的被踢出強國之林。堅貞抗戰不屈而終獲勝利的中國，竟被一度向德國俯首投降的法國佔了先去。這是國際社會的勢利嗎？還是我們自己的罪過呢？

目前的中國，老實說在國際社會裡擡不起頭來，勝利後的內戰實在太沒有光采，太沒有出息了。倘使我們國內是團結一致的，勝利以後馬上復員建設，誰敢侮辱我們。

於是有人聯想起第三次世界大戰的預言來。國際會議裡不是充滿了矛盾和衝突嗎？英美集團和蘇聯集團不是充滿了仇視和猜忌嗎？美國的原子彈試驗給蘇聯以多深的刺激！資本主義和共產主義終有一天會打起來的。

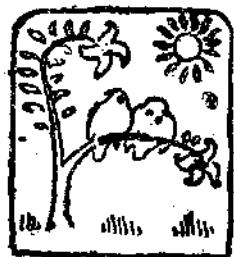
我們不想申辯現在的國際環境不會有第三次世界大戰發生的可能，這實在是淺而易見的，至少在二十年以內，双方都還沒有以原子弹相互投擲的勇氣和能力。即使我們假定第三次世界大戰短期內是會爆發的，那於中國究竟會有什麼好處呢？中國社會既非資本主義又非共產主義，我們站在什麼立場，為什麼要為人家火中取栗？

中國不能夠在世界大戰亂中獲得單獨的安定。惟有中國的安定才能調和美蘇的衝突，而對人類和平作偉大的貢獻。中國民族再不能够自暴自棄把自己的命運依附在人家的禍福上，我們應該拿出自尊自信來，幫助世界建造安全與和平了。在人類的總賬上，我們再不能負債了，我們得設法償清債務，並報答一點給旁人！

對於為我們的和平斡旋的友邦美國，尤其是勞苦功高的馬歇爾元帥和年高德劭的司徒雷登大使，我們自然表示衷心的感激。但是仔細想想，這也正是我們自身的恥辱。為什麼我們自身攬不好，却反而要賴人家來幫忙！

打不得了，打不得了！哀莫大於心死，如果連這樣一點羞恥心也沒有，還講什麼救國救民，愛國愛民的高調。人民已經够受了，這僅存一息的國命隨時都可以斷氣，但是現在立刻停止糟蹋，趕快注射強心針，還來得及。莫等到斷了氣之後，大家再來呼天，上帝也不能起死回生的。

此刻真是千鈞一髮的時刻，中華民族的生死存亡全賴當今政治家們的鐵腕和良心了。搗毀了爐灶誰也吃不成米飯的。為人民着想，為國家着想，甚至為人類着想，及早放下武器罷！讓我們再高聲訴說一遍，打不得了！打不得了！



臺灣之農業生產

龔積芝

一、臺灣農業生產之自然條件

臺灣除本島外，包括澎湖及附屬各島，共計七十八個島嶼，以本島為最大，面積三五、七五九萬方公里，佔總面積三五、九六一方公里中之九一九・三%。

本島為紡錘狀，南北長三八〇公里，東西最寬一六〇公里，北回歸線在本島中心稍南，通過新高山之南側。熱帶佔本島之四二%，但自農業生產而論，並不劃然明瞭，據日本總督府山林課，依主要林木為基準而計算之熱帶地面積，為本島之五六%，較依緯度計算之面積為六。

臺灣溫度之高，自毋待論，日本本州之每年平均溫度為二三度，臺灣為二三度，每年日照二、〇五六小時，比本州之二、〇三二小時為多，年降雨量二、一九二公厘，比本州之一、六〇七公厘多約六〇〇公厘。

高逾一萬尺之高山有四八座，亘本島之南北。點在于東邊，其中之次高，臺灣，新高，阿里諸山脈，形成本島之脊梁，北部則集成大屯火山叢。此等山脈，為本島之分水嶺，分全島為東一西二之比，沿東部海岸線，另有海岸山脈。全島山脈，使全面積三分之二，成為山地。臺灣之山岳，概呈平地起立狀態，傾斜地較少，故全臺灣耕地八八七千甲（每甲合一四・五五市畝，約等于日本一町）中，約九九・二%為平坦地。

此等耕地，在西部乃至西南部海岸一帶者，有大甲，濁水，曾文二會行，下淡水等河川；臺北宜蘭平野，則有淡水河，宜蘭濁水溪；此外有花蓮溪，秀姑巒溪，卑南大溪等，灌溉花蓮港平野，臺中平野，及東部海岸山脈與中央山脈間之耕地。

臺灣耕地平坦，為農業能率可能增大之一項條件，雨量之豐富則為稻作容易之條件，臺灣耕地為總面積之二四%，田為一五%，田對地之比為三比二。（日本為一比一，朝鮮為二比三）

臺灣朝鮮日本耕地率比較

地 方	地 積	耕 地	面 積	耕 地	率 %
臺 澳	三六三	四一	八七	一五	三
朝 鮮	二八九	一五五	二七六	四五三	一五
日 本	三九九	三三七	二八三	六〇六	八

至于臺灣之土壤，則構成之地質，多屬水成岩；變質岩及火成岩較少。其中水成系統之粘板岩系，成為本島之脊梁，縱貫南北，佔最大面積；第三系及第四系，順次重疊于其西方，占本島之大半；變質岩在粘板岩之東，互相平行，其間有安山岩及玄武岩之分佈。臺灣農耕地之土壤，為以上岩石崩壞所成，故多粘板岩，砂岩，頁岩等糜爛之土壤；另有屬於第四紀洪積層之土壤，及砂岩，頁岩分解而成之礫土，故臺灣之耕地，大體上多屬粘板岩，砂岩，頁岩等糜爛而成，雖

非優良，但亦非惡劣，蓋爲中以上之土質。

二、臺灣農業生產之內容

臺灣有豐富之熱，光，水，增大作物之成長速度，增加耕地之反覆利用回數。雖有栽培須經年半之甘蔗類作物，但一年間耕地反覆利用回數，約為一·六，比日本之一·三為大。然臺灣農業之生產如何，則年產五四一、四四六千元，其中之八五%為植物質生產，其他之一五%為動物質生產，與日本之八七%及一三%略等，茲再就其內容，略加析述。

(二) 植物質生產

臺灣產植物質農產額四五六八、八六五千元中，主要品目如左：

(二) 動物質生產

臺灣之動物質生產額八二、五八一千元，其內容如左：

依上表列，則臺灣植物質生產，有左列特徵：

2. 輸出用生産額多。

3. 工藝作物比率轉化

4. 主要品名中未見蔬菜園藝作物，
長物之可熱帶貯藏，由於溫度

臺灣作物之有熱帶特徵，由於溫度較高，輸出用生產較多，則係日本對臺灣之殖民地政策，如甘蔗茶葉之類，此二種作物，使工藝作物之比率增大，蓋臺灣甘蔗之種植面積，達一五三千甲（日本全工藝作物之栽培面積爲三一〇千町），茶園面積四七千甲（日本四一千町），相當廣大也，至于蔬菜之未能列入重要品目，並非臺灣氣候風土之不宜，而由於臺灣人民，認種菜爲賤農之故，其栽培面積頗不足道，

家禽	一九
鷄	二〇·八七
吐绶雞	二五·七
蜜峰	三三·九
鯉	二五·七
其他	二四

由此可知臺灣之動物質生產，有左列特徵。

1. 家畜極多，家禽次之，蜜峰及鯉，微不足道。

2. 家畜生產，以豚為多，牛豚相比，所差甚大。

3. 大家畜生產中，未見馬匹。

4. 家禽生產中，鷄僅次于鵝，產額頗大。

蓋臺灣之動物質生產額中，家畜占七七%之大多數，其次為家禽之一九%，鯉之比率不值表示，與日本之鯉五五%，家禽一七%，家畜一四%相對照，適成反對極位，而臺灣之家畜產額中，豚占首位，約為牛之五倍，日本則牛為豚之三倍，此因人民對於役用之牛，不願再食其肉而豚乃為要品。關於牛乳，用者甚少，故乳牛之數，僅為牛總數之〇·五%（日本為八%）。馬匹之未有數字，由於農家不用馬力。家禽方面，鷄之產額，為鵝之三分之一強，係人民嗜食，且在河川中可以大批放養，飼養費較低之故。

二、今後之臺灣農業生產

臺灣之農業，依其氣候土質及勞力，均有較目前增產之可能。以前

日本各種政策之牽制，尚未達完善之域，今後：

在生產方面：應獎勵堆肥綠肥，節用肥田粉，以減少成本。維持地力，並推廣深耕及改良農具，優良作物品種，與及水牛以外之役畜，

一面廣事病蟲害之防除，建設防風林，水源林，並積極試驗稻作三作。

水利方面：應健全各地水利組合之組織，仍由公家各級機關加以督導。

地政方面：除鼓勵業主之佃農愛護設施外，應明定佃租契約期間，保護永佃權，以漸次達成耕者有其田之政策。

農民教育方面：各縣市仍應辦理農村青年訓練所之類，作為純粹之農業補習國語訓練保健智識國民道德之養成機構；並設置示範農場，示範農家，俾資借鏡，對於高山族之教育，應暫時偏重于農林及衛生智識與國語之傳導。

此外關於農產品之價格，日人以臺灣為殖民地，因本國食糧需要及保護糖業關係，故取低米價政策，然仍在各地分設農業倉庫，酌量調節。現後臺灣米可以向上海及日本輸出，故對於稻作面積之分配，米價之調節，似有相當研究之餘裕。

國定本中小學教科書
審定本中學教科書
中學生國文月刊
開明少年英文月刊
各種參考書文藝書
索備目錄
忠誠服務
歡迎預定
四之二街門北北臺址地店分臺灣



國語常用「輕聲」字（上）

魏建功

中國語言文字中間的關係極其活動，極其微妙，我們年月深遠了就顯得隔膜生疏。這是因為文字只表意而不表音，語言的聲音却非常容易變化；文字上也有表音的，或是所表的音跟不上語言變化，就更加顯得紛歧複雜。我們的語文教育因此不知不覺注意字義，字形實在並沒有什麼大作用。不過一部分的文字完全沒有單獨意義，要跟另一些字運用才有作用，於是這一類字也只是記錄語音的；這一類字有專造的，也有別的常用字兼用的。我們可以想像：我們的語言與文字是兩條發展的線索，從其發生先後說，先有語言，後有文字，所以往往有些語言上有的話，却沒有寫得出的字；既有文字，埋沒語言，語言的成分，文字不一定能完全描寫出來；原有語言，影響文字，文字有變遷的時候，一定要為語言對照孳乳出新字來。一個中國學生學習語文就在這些迷離惝恍的現象裏兜圈子，然而國家能上了軌道，讓一批研究語文的人整理清算以後，是不難明白的。

沒有整理清算的中國語文，最教人難學的是：文字既不是完全記錄語言，而又不完全是表示意思；依著字形讀它的音，同時要照著語言表它的義。現在的語文教學就得負有雙重任務：（一）依照單字學習基本讀者；（二）按着口語學習變化讀音。向來的教育只管前一項，而後一項任其自然。例如「父」字在文字線索上，演變讀成了ㄔㄨ，語言系統裏却分化為ㄔㄨ與ㄔㄚ兩讀，另出了「爸」的新字；再由語詞的組織，「爸爸」連用，等於ㄔㄚ·ㄔㄚ。我們教學情形上，至多

教到ㄔㄚㄔㄚ的讀音，而不明顯的在口頭解說做ㄔㄚ·ㄔㄚ。在言文一致的條件下，這是需要認真修正的。這一種語言上自然的變音，國語標準裏已經特別講到，叫做「輕聲」。教育部二十一年五月七日公布國音常用字彙說明第五條：

北平音系的聲調，為陰平，陽平，上，去之四聲，而沒有入聲。

（此外尚有「半上」與「輕聲」，是因詞類與語調的關係而變成的聲調，不是獨立的聲調。）

第九條：

輕聲字除「的，麼，呢，了……」這一類字以外，有許多詞類，其中晉或末音，因語調的關係而變為輕聲者甚多，這是應該另編詞彙來說明的。本書但舉一二，如「琵琶」的「琶」，「哈喇呢」的「喇」，「晌午」的「午」等，聊以示例而已。

與詞類相關涉產生出輕聲，其中的條件不一。上面講過的「爸」字是一種重疊字（音），變音的結果在文法上起各種作用：

名詞：爸爸·哥哥·媽媽·姐姐·羊羊·狗狗……小兒語與一個單

字同義；但奶奶是祖母，奶是乳。

枝枝葉葉·花花絮絮·點點滴滴·鬼鬼祟祟·形形色色·朝

朝暮暮……名詞變成形容詞或副詞。

人人·家家·年年·時時·樣樣·句句·字字·牀牀……

與兩個字連疊的相同，但這一類又可以說成「每—」

動詞：說說 看看 寫寫……這一類與不變音的意思兩樣，不變

而重疊是兩個動詞連用，中間必得用豆號或頓號分開，並非每一動詞都可以，而且多半是命令句。這是副詞化的陳述語；副詞化的陳述往往說成「—著—著」，「著」字輕聲。

看看天色已晚。

國語，聽聽就會說了。

看著看著天色已晚。

國語，聽著聽著就會說了。

看一看，天色已晚。

——

看！看！天色已晚。

——

用「—著」又可以說做「——」，後面兩個字輕聲；「看

看」可說做「——看」，也最後面兩個字輕聲。

說說笑笑 哭哭啼啼 拉拉扯扯 包包扎扎 打打鬧鬧……

：這一類與副詞化的一字重疊的相同，但有些先後相次，或同時並進的關係。所以又可以說成「有—有—」或「且—且—」和「邊—邊—」。

說說笑笑 有說有笑 且說且笑 變說邊笑

：也可以說成「既—又—」或「還—還—」和「—著—著」。

這樣，輕聲的變化又不相同：

說說笑笑 說著笑著

有說有笑 且說且笑 變說邊笑

既說又笑 還說還笑

再換個說法就是：說笑說笑。但不一定每一種都可以這樣說了，而且意思也不完全相同，例如「拉拉扯扯」與「拉扯拉扯」是不同的。這一種後三字全變輕聲。

形容詞

好好 反反 老老 少少 高高 低低

個字重疊的是變副詞或變名詞，不變輕聲仍是形容詞。兩個字重疊的仍是形容詞或變副詞及名詞。一個字重疊的多半可以「兒化」。

好好兒 好好歹歹 尖尖兒 尖尖酸酸

甜甜兒 酸酸甜甜 高高兒 高高低低

這些形式由相關的兩個字組成，可以改換說法與否，沒有一定的標準，要看組成有意思沒有。例如「尖酸尖酸」是可以，而「好歹好歹」就不可以。可以改換說法的與動詞方面的同樣，所表示的不是相對的兩種而是可以兼有的兩種並行情形的形容，所以下例全通：

尖尖酸酸 既尖又酸 有尖有酸 且尖且酸 還尖

還酸 (輕聲情形同前)

但因為是形容詞，不能說成「邊尖邊酸」「尖著酸著」。

副詞：快快 慢慢……與動詞形容詞的相同。「兒化」成爲名詞。

我們說的「兒化」，也是國語變音的一種表意方法。有些字在兒化的時候變輕聲，如「一點點兒」「小尾巴兒」。這裏，「尾巴」的「巴」，原是一種詞型的後接語，我們叫它「詞尾」。許多詞尾在文字上沒有記錄，現在語言裏却非常顯著而重要，像一切附「子」「兒」「頭」「巴」「的」「個」「來」「去」「上」「下」「起」「著」「了」「些」「無」不是輕聲。向來文法學者還都沒有從它的音讀上講文法的變化，實在這些字在語言上的作用，與文字基本讀音一定有什麼關係的很少。這類字，絕對要從輕聲上表現出意思，與其原有字義毫無關係。在文字上也往往造成有些用不同的形體分別的現象，可是聲音上的分別決不是會寫字和識字的人所能造設，一定是這種語言自

然產生的辨義方法；也就是語法的形態。（何容先生論方位詞已指出。）

「𠂇」又馬頭（馬的頭）；埠頭或步口，和水邊船舶上下處所，說做「𠂇」，另寫成「碼頭」。

「𠂇」又不是吃魚時候「吃頭吃尾」的吃頭「𠂇」，是名詞「可吃的意味」，與「癡頭癡腦」的癡頭「𠂇」也不同。例如：香蕉老吃就沒有吃頭了。

「𠂇」與了「𠂇」，在「辦了了這件事」句子裏，很明白表現出來是兩個音，兩個文法成分，我們却被文字蒙蔽著了！「辦𠂇」與「這件事」與「辦𠂇這件事」以及「辦𠂇這件事」三個意思不同。

1. 你辦了這件事沒有？——我辦𠂇，不是沒有辦。

2. 你辦完了這件事嗎？——我辦𠂇，不是沒有完。

3. 你不辦這件事嗎？——我辦𠂇，不是不辦。

4. 你不辦這件事嗎？——我辦不𠂇，不是不辦。

5. 你不辦這件事了嗎？——我不辦𠂇，已經辦𠂇。

6. 你不辦這件事了嗎？——我辦𠂇這件事，不再辦𠂇。

詞尾應該逐類分開，姑且不論。另有一種，原在一個文字裏包含著，經過時代的變遷或地方的轉移，發音習慣和方法的差異把相同性質的成分變成不同的形式。這就是「麼」「們」的國語詞尾的來源。我們還有文字痕跡可查考：

怎寫成怎麼，原「𠂇」變成「𠂇」，因為怎變成「𠂇」不能符合。

甚寫成什麼，原「𠂇」變成「𠂇」，因為甚變成「𠂇」不能符合。恁寫成我們，原「𠂇」變成「𠂇」，因為恁變成「𠂇」不能符合。恁寫成那麼，原「𠂇」變成「𠂇」，因為恁變成「𠂇」不能符合。

這些「𠂇」，「𠂇」與「麼」「們」毫無關係，原只一個音的尾部，現在不管原是什麼聲調一概讀成輕聲。我們應該相信原附在音尾部分，可能就是一種輕聲，文字的表現就用有這種音尾的字。我們可以反過來

看一種例：

舅母變妗，妗等於舅字加母字，國音母字的上聲消失，舅字由上變去。

叔母變嬸，嬸等於叔字加母字，國音母字的上聲消失，叔字入聲變陽平。

這母字跟在後面，另成輕聲，因為原是附在舅叔後面的時候如此。

而它原有聲調却把前面的字音影響成同類：

娘上 母上 叔入

妗去 母上 假去（現代上變去）

向來教學上只教文字的基本讀音，不管在語言上與意義相關的自然讀音，所以戲劇裏的「生旦」「道白」沒有「丑」來得引人入勝就是這個道理。且用當時流行的語言，生旦要照傳統的讀音咬字。這裏擺在我們面前的是國語國文的讀法問題。

上面說了兩大來源的輕聲字，引到語文讀法的問題。從讀法問題又知道有些輕聲字就依著讀書和說話來決定。例如「兒子」讀書不用輕聲，說話「子」字必須變輕。因此有一大些詞，不關文法作用的條件，而要說成輕聲。

琵琶 葡萄 蘿蔔 玫瑰 琥珀 玻璃 琉璃 茴香 學生 先生

警察 學校 許多兩字組成的詞後一字輕聲。

臺灣省 太平洋 共產黨 原子彈 北門街 專賣局 孔夫子 西洋人 琉球島 許多三字組成的詞中間一字輕聲。三個字專名（人名地名）各地習慣不同，國語都是中間一字輕聲。

總之，這種是語言上自然規律的輕聲，只有一些特殊以輕聲別義的要注意分清，（應管字音不管字形，）簡直是文法學上沒有結算的大賬。

長官（上級官）

長官（特有官職名）

大人（偉大人物）	大人（成年者對小孩而言）
大人（舊日社會稱呼官吏）	開關（開與關或開啓關門）
道理（理由，理論）	開關（電燈扭機）
道里（路程）	風聲（消息）
風聲（刮風的聲音）	大學（書名）
大學（學校）	裁員
財源	士子
柿子	君子
君子（形容詞如至誠君子人）	雨水（節令名）
雨水（雨量之意）	方丈（度名）
方丈（佛寺住持僧職名）	造化（幸福之意）
造化	方丈（幸福之意）
方丈（老師）	或者 Stress。
朱子	1 一個字（語）音有他的 Pitch 上的四聲，但沒有輕重的 Accent
朱子	2 一個語詞由幾個音的部分組成，每一音有四聲，幾個音相連的關係上有 Stress 關係的變輕，但沒有變重的 Accent。
朱子	3 一句話由幾個語詞組成，每音有四聲，幾個音相連的詞有變輕的，在整句裏有些音或詞有加重的 Emphasis，但不是 Accent。
朱子	因爲聲調變值，輕聲字的韻母往往變質，就是發音的自然結果，求標準的不必拘泥。輕聲韻變的大略限於幾個音：

百一十一個基本音都可以變成輕聲。本文只爲發凡，給大家一個提示，知道「輕聲」是我們語言成分上的一種重要現象。

全中國的語言都有輕聲，但各地習慣不同，有些差別；也許國語是輕聲，方言不是輕聲；而國語非輕聲，方言反是輕聲。例如臺灣話「快快」也是和國語一樣，第二個字是輕聲。又如大家都知道「馬馬虎虎」二個詞，臺灣話也和國語一樣，輕聲的情形正同。這點我們看遍了日本人記錄語言的書還少有提到的，有的把它叫做「特殊轉調」，令人越加糊塗！日本人講語言，硬派這輕聲歸到了 Accent 範圍裏，並且連四聲也一齊拉在裏面：四聲是音的高低，而高低作用除開，只把音變強爲弱的是輕聲。四聲屬於 Pitch，輕音是 Stress。Accent 與 Stress 相對，却不包括，更不能含有 Pitch。我們要明白：

1 一個字（語）音有他的 Pitch 上的四聲，但沒有輕重的 Accent 或者 Stress。

2 一個語詞由幾個音的部分組成，每一音有四聲，幾個音相連的關係上有 Stress 關係的變輕，但沒有變重的 Accent。

3 一句話由幾個語詞組成，每音有四聲，幾個音相連的詞有變輕的，在整句裏有些音或詞有加重的 Emphasis，但不是 Accent。

日本人常常太呆板的注意我們的輕聲，反過去加重前面的音，當做西洋 Accent 的念法，結果非常可笑，變成句句話裏有許多 Emphasis 的地方。我們乍聽，好像日本人說中國話就是那樣頓一頓的或者一跳一跳的，一般「支那通」自命爲會說「標準北京話」的最常見的怪象！所以，我們要注意真正的 Stress 性質的輕聲才對。混輕聲於 Accent，是日本語言學者通病，臺灣通行一本寺川喜四男的「臺灣に於ける國語言韻論（音質・音量篇）」可以代表。爲了解除一些糾纏，不得不在這裏提明。

輕聲的詳細條例還待整理，詞匯也應依常用字彙的說明另編。本文略就常用字彙二十個音以外再加補充，聊備參考。（待續）

國音常用字彙裏只收了二十個輕聲的例，如果照原則上的理論講，四

臺灣省圖書館一瞥

平 景



臺灣省圖書館的前身，是總督府圖書館，館址原在本市書院町，因遭戰事破壞，故今遷新公園內，和博物館在一起。樓下全部，都是圖書館的範圍。在此，越方幽靜，空氣清新，位置適中，所以作為一個閱讀的場所，確是很適當的。

進門，就右邊的大房，是閱覽室。左邊是藏書室。閱覽室的面積相當寬大。有一百多個座位，桌椅也相當舒適。自從最近夜間開放以來，更給觀眾以不少的便利，閱覽室的入口處，有日報架十二三個，除本市本省報紙以外，還有上海出中央和大公報的臺灣版。可是南京，福州等報紙，則付缺如，這恐怕是交通困難的關係吧。

左邊的藏書室，地方雖大，但裝不了所有的書籍，所以書架排得很密，約有一百廿多個，此外，未裝架和無處擺的書，還有很多呢。

本館原有書籍是二十多萬冊，經過此次戰爭，損失了四萬多冊，現尚有十六萬冊。其中多數是日文書籍，中文西文也有。日文書中，多係文法，教育，藝術書籍，就中尤以，哲學，宗教，教育書籍為最多，理工科書籍極少。這些書中，值得推薦的，是臺灣研究之部，光是和臺灣有關的書籍（中日文），就有好幾千冊，凡臺灣的哲學，宗教，教育，文學，語言，歷史，傳記，地誌，遊記，法律，經濟，統計，社會，理科，醫科，工科，軍事，藝術，產業，交通等項，莫不具備。怎樣高深專門的研究，雖然或許會嫌不够，但供一般參考之用，確是綽綽有餘的了。

中文書方面，四書五經，諸子百家，差不多都有些。據側人的意

思，在此值得介紹的，倒是三十一種的中國叢書，共約二千來冊，就中幾種較大的書名是：

一、知不足齋叢書	清鮑廷博編	二四〇冊
二、通閣叢書	清張鈞衡編	一九二冊
三、昭代叢書	清張潮編	一七二冊
四、函海	清李調元編	一五九冊
五、金陵叢書	清翁長森編	一二八冊
六、百川學海	宋左圭編	一二〇冊
七、學海類編	清曹溶編	一二〇冊
八、借月山房會鈔	清張海鵬編	一二〇冊
九、說郛	明陶宗儀編	一二〇冊
十、聚學軒叢書	清劉世珩編	一〇〇冊

西文書中，英德法荷文均有，多係區域研究有關書籍。中以臺灣，中國，及印度三部門為最多；講性質，以地誌，遊記為第一，其他南洋，澳洲有關書籍亦不少。可惜新版的不多，這要靠今後的購入了。最近日籍教授，部分回國，館方又向他們買了四萬多冊書籍，中日西文都有，日文最多，西文次之，中文最少，各種部門的書，差不多都有，因尙在整理期中，故詳細分類，尚不清楚。不過作者把各人書目要來，大略翻了一翻，却發現下列各門，頗有些好書在內：

一、行政學 德文，很專門。

二、心理學 英德日文。

(下接一四二頁)



菲律賓現況

李錫胤譯

菲律賓被西方白種人統治，達三百餘年，終于獲得獨立。在遠東國際關係將引起重大變化，這個新興共和國離我們——尤其是臺灣——這樣的近，今後的來往，一定十分密切。茲將美國前副國務卿威爾斯所編「美國人和平指南」內，關於菲律賓一章擇出，供讀者參考。

土地與人民

菲律賓群島，在西人統治下，有三世紀多了。從十六世紀起，西班牙人統治她，直到一八九九年，美西戰爭後，讓給美國時為止。因此，這一個東方民族，在文化上，宗教觀念上，大部被西洋化了。從一九四二年日本佔領以後，菲律賓共和國已有一個流亡政府在美國。土地：菲律賓群島，在西太平洋，適在赤道之北。包括許多島嶼，內中十一個較大的島，占總面積十一萬四千平方哩的百分之九十四。最重要的是呂宋，明大諾，明陀羅，色普和攀納各島。這些島群從北至南約長一千哩；從東至西約七百哩。西北離香港——中國南方的門戶——七百哩；西南去新加坡一千五百哩；去夏威夷五千哩；而去太平洋線的飛機祇要幾天可到了。

群島大部多屬山地和火山，陡立在太平洋上。全境多森林，百分之五十木材產區，為政府所有。其中百分之十是不毛之地，或無足採伐的森林；大部地帶，多生喜雨植物。人民在高山大海之間，雨水充適的平原上繁榮。二萬六千平方哩左右土地，——即全面積百分之十

五一已被開墾，而可以開墾的土地遺留還多。氣候隨季節而轉變：有潮濕多雨的季節也有乾燥，寒冷的冬天。

群島中蘊藏金屬礦產很富，尤其黃金，銀，鐵，煤，銅，鉛，鋅等。礦產以吧可四圍馬尼刺之北的山中，和明大諾島北部為中心。

馬尼刺，菲律賓的首都（在呂宋島上）。是一個美麗的現代化都市，人口六十三萬人；其他重要都市有色普（在色普），人口十五萬人；埭伏（在明大諾島上），人口十萬人。

人民：菲律賓土人占群島全人口一千七百萬中百分之九十八，土人共有八類不同的人種，而總計整個群島，有四十三族，是馬來人，印度人，矮黑人和剛脫離狩獵人頭生活的伊高洛人，明大諾島上還有若干回民，除黑種人外，菲島人民是棕色，身短，而文質彬彬的。

人口生產率為千分之三二，死亡率為千分之一六·五，嬰孩死亡率仍舊甚高，約為千分之一三九。但在下一代裏，人口將有急速的增加。過去不到二十五年間，人口已增加了百分之六十。

在少數民族中，中國人——約十二萬人——多從事零售商業。日本人於一九四一年前，約有三萬人，在埭伏四周，控制着苧麻工業和漁業。約有四千美國人，占着商業的，職業的重要地位；而西班牙人（約五萬）在職業上亦佔重要地位，並投資煙草公司和地產等。那裏有三種正式語言：英語，西班牙語，和最普遍的一種土話，這種土話，正在日本人進佔以前，被正式採用。英語有兩百萬以上人民能懂，西班牙語有一百萬人。統計全島，至少有八種語言，和八十

種土話。

宗教與教育：菲律賓是遠東民族中唯一接受基督教者，這是西班牙人三世紀來統治的結果。目前，大多數菲島人（一千萬左右）信奉羅馬舊教，而菲律賓教會——另一種舊教，這世紀初年阿立滋主教所創——有四百萬信徒。其他有五十萬回教徒。二十萬左右的新教徒。

創

在山鄉有些幼稚部落中，約有五十萬的異教徒。大多為自然崇拜者。

創

教育是免費，而且強迫的，一九四〇年時大多數學齡兒童都進學校，總計約三百萬人。與一九〇〇年比較，那時受教育者祇有百分之十，現在全國人中，半數以上能讀能寫了。教育主要用英語教授，

創

總共有十五萬高等學校及大學的學生。有兩個大學：國立菲律賓大學和遠在一六一一年創設的聖湯姆斯大學。美國化的教育，提高了他們的文化水準，並且在語言，種族各異的人民中，鞏固了他們國家思想。

創

菲島文化，雖在長時間的外人統治之下，大多數民衆又十分貧苦，却不斷的進步。許多人已成為知名的文士和專家；喬瑞呂柴（十九世紀末葉的作者和自由的戰士）的事蹟，還影響着現在許多菲律賓青年作家。

國民經濟

農業：菲島一半的耕地，都種植稻子，這是他們的主要食糧，每年出產二百三十萬噸。玉蜀黍的出產，也能自足自給。但是菲島的主要農產是出口作物，這種農作物，可以免稅輸入美國。如製糖的蔗，每年出產一百萬噸以上；椰子（製肥皂，椰子油的原料）每年出產六十萬噸以上；馬尼刺的麻，每年出二十萬噸以上。這種農作物的大量經營，也說明這島上的營養食料的缺乏，和食物進口的必要。依農作物的價格計算：稻占百分之四十二；糖占百分之二十五；椰子製品，佔百分之十四；李蘿占百分之四；玉蜀黍占百分之五。曾佔重要地位的煙草，現在降落了。鳳梨也是熱帶的菓子。總之，國民收入的

五分之三，是靠農業。

菲律賓耕作是落後的，多數土地為大地主或教會所把持。技術也很幼稚。所以，大部菲島農人，雖然比其他亞洲農人好些，而就西洋的水準看，却是很苦的。

牲畜很多：有二百六十萬頭水牛（耕種用），一百七十萬頭黃牛；五十萬頭馬和驥，和三千六百萬頭豬。

礦產：一九四二年日本侵入菲島前，礦產急進的發掘。黃金開採每年三千八百萬圓；鐵（大多供本地用）產七十七萬噸；其他各種礦產中有煤，銀，鉛，銅，鋅等出產。

工業：為了補救專對美輸出農作物的經濟的危機，菲島人積極設法增加工業品的生產。他們得到美國企業的和資本的帮助。輕工業：糖的精煉，搾椰子油，肥皂，纖維製品，製鞋，雪茄，香煙，菓子的裝罐，花邊和刺繡，及馬尼刺蒸餾工業的開始發展。但在日本的佔據下，這些工業的命運如何，是不可知了。在一九三九年，百分之四十的人口，從事于工業。

金融：貨幣單位是比沙，值美金五角。一九四〇年，硬幣和紙幣流通額共約二萬萬，大概每人金元六元左右。他們的貨幣，以現金及美國證券為準備達百分之百。一九四〇年，國家公債額祇有三千六百萬金元。

國際貿易：美國左右着菲島的國際貿易，對美輸出佔百分之八十三；由美輸入佔百分之七十八。在一九四一年前，日本積極的努力，想侵入菲島市場。菲島每年出口平均一萬五千六百萬金元；進口平均一萬三千五百萬金元，每人平均佔十七金元。對於一個殖民地，這是很够繁榮了。主要出口為糖和糖製品，黃金，椰子（占世界百分之三十六），煙草，刺繡（大多西班牙式的圍巾和女人的披肩都從馬尼刺來的）。主要進口為金屬及金屬製品，油，化學物品，纖維製品，小麥，肉類及牛奶製品等。

詩兩首

陳松明

綠的海

× × × ×

從身旁擴展到天邊

這綠色的海面上

翻騰着祖先的碧血

也洋溢着母親的愛慈

繼續你慷慨的施捨吧

爲了領有這綠海的

你底兒女和後代

三十五年六月一日臺北

饒舌的池蛙

何其饒舌呵

你徹夜叨叨地鼓噪的池蛙

當我們需要安眠的時候

你却應和着夜行人的木屐
交響着

敲擊到失眠者的心弦

三十五年六月五日臺北

(上接二三九頁)

三、哲學 日英德文。

四、亞洲史 日英德文。

五、財政經濟產業資源 日英德文書的量很多。

中文新書，因購價昂，運輸難，故購置尚不多。自接收後，到現在止，已購得六千多冊。其中最重要的是叢書集成，有三千多冊。萬有文庫，有四百九十九種，二十五史，有十五巨冊，最近又派員赴滬，購得新書雜誌不少。要作爲一個中國化的圖書館，中文圖書雜誌和日報等，還是需要繼續大量充實的。

此外，本館附設的南方資料室，尙擁有圖書七萬餘冊。中日西文都有。全係華南及南洋研究有關書籍，就性質講，以產業方面的書爲最多。

此後，如能有系統的購置各類書籍，繼續訂購中外各項雜誌（最好把缺期一併補齊），當能使臺灣最大的圖書館，更形充實。參考室（將字典辭典地圖及其他類書，置於一室，不准外借，專供參考）的闢設，似乎也很需要，倘房間有辦法，再闢幾間小型的閱覽室，俾作專門研究之用，那就更理想了。

麗白樓自選詩

林庚白著 臺幣五十六元

林先生生前作詩很多，這裏選的是他「自負爲最有史詩價值者」。雖然是舊體，却能把時代的精神交織在詩裏，不模擬古人的形貌，不拘守古人的人骨。與規唐摹宋的作品大異其趣。

行印店書明開

四之二街門北：址地店分臺灣